



Obispo con huelguistas



Monseñor Alfonso Coto, Obispo de Limón, visitó el pasado sábado a los trabajadores de Finca Bonifacio, quienes están en huelga desde el 4 de octubre. Les expresó su solidaridad

y dijo que la empresa había rechazado su pedido de abrir negociaciones.

Información en Págs. 8 y 9.



José
Rafael
Cordero
Croceri

Pueblo Unido inscribió candidaturas

- * Candidatos a Presidente, Vicepresidentes y Diputados quedaron firmes
- * José Rafael Cordero Croceri, candidato a diputado por Puntarenas.

Págs. 2 y 3

pa

M
su nombre
daturas de
dos meses
ción y el C
cidieron p
lamento C

L
nal, el 30
datura de
lar de la Z
dó claro q
baría el I
plazo req
presentar
las elecci

J
do y polí
vamente
de Punta
la inscrip
tomó el
Presiden
a unos y

definitiv
artesana
dero Croc
te del pu

designac
ciló un i
to renov
gran fue
pidiend

propio
con sus
ceptar

Trein

nas, pe
da a la

pesca
su prim
solucio

pesca
mente

jan ar
ejemp
pero a
nes.

re vol
Produ
para l
saria.

ciará
nacio
porta
de lic
intern

los p
dustr

ne al
de pe
nanc
pued
de p



Raúl López (tercero a la izquierda) hace entrega a la funcionaria del Registro Civil de las listas de candidatos de Pueblo Unido. De izquierda a derecha: Daniel Camacho, José Rafael Cordero Croceri, Raúl López, Alvaro Montero Vega, Rodrigo Gutiérrez, Oscar Madrigal, Humberto Vargas Carbonell y Lenin Chacón.

Pueblo Unido inscribe papeletas

Las listas de candidatos a Presidente, Vicepresidentes y Diputados de la coalición Pueblo Unido quedaron debidamente inscritas ante el Registro Civil este martes.

Las listas fueron presentadas por el dirigente vanguardista Raúl López, quien funge como presidente del Partido Democrático Popular, firmante de la coalición Pueblo Unido. Lo acompañaron en el acto los secretarios generales de los partidos Vanguardia Popular y del Pueblo Costarricense, Humberto Vargas Carbonell y Lenin Chacón.

En la actividad oficial participaron también el Dr. Daniel Camacho, candidato a Presidente, el Dr. Rodrigo Gutiérrez, el Lic. Alvaro Montero Vega y Oscar Madrigal Jiménez, candidatos a diputados por San José, y el Lic. José Rafael Cordero Croceri, presidente del Tribunal de Convención de Pueblo Unido y candidato a diputado por Puntarenas.

Candidatos salidos del pueblo

"Hemos completado una etapa de gran participación democrática", dijo a la prensa el candidato presidencial de Pueblo Unido, Dr. Daniel Camacho. Agregó que los candidatos de Pueblo Unido han surgido de un amplio debate y a través de convenciones provinciales y regionales. "Estamos orgullosos de ser la alternativa política más democrática del país", expresó.

El Dr. Camacho afirmó que ahora empieza una nueva etapa, en la que "iremos casa por casa a conquistar el voto de los costarricenses".

Aseveró que Pueblo Unido cosechará en estos comicios un gran avance electoral.

Los candidatos a diputados

San José

Rodrigo Gutiérrez Sáenz
Alvaro Montero Vega
Oscar Madrigal Jiménez
Adalberto Fonseca Esquivel
Luis Angel Serrano Estrada
Freddy Miranda Castro
Francisco Ramírez Bonilla
Guillermo Keith Bonilla
Lucy Fonseca Marengo
Víctor Solano Gutiérrez
Thais Rodríguez Sandoval
Hermes Soto Benavides
Dionisio Cabal Antillón
Luis Chavarría Vega
Eliécer Sánchez Castillo
Lidieth Hernández Bolaños
Víctor Arce Quesada
Xinia Villalobos Hidalgo
Jorge E. Brenes Valverde
Francisco Zúñiga Díaz

Alajuela

Ricardo Araya Montero
Yamileth Zúñiga González
Luis Antonio Chávez Jiménez
Juan José Vásquez Quesada
Carlos Luis Jiménez Alfaro
Carlos Alberto Abarca Vásquez
Vladimir Barrantes Castro
Arturo Murillo Castro
Abel Quirós Quirós
Ma. Isabel Céspedes Castro

Heredia

Alvaro Azofeifa Víquez
Luis Orlando Rodríguez Zárate
Rodrigo Chavarría Zamora
Ramón F. Barrantes Cascante.
Ma. de los Angeles Castro V.

Cartago

Oscar Aguilar Romero
Alvaro Gómez Ulloa
Emilio Zúñiga Calvo
Guiselle Gómez Leiva

Abel Mejía Cascante
Luis González Sánchez

Guanacaste

Domingo Rojas Villarreal
Armando Chamorro Muñoz
Teresita Mata Jara
Luis Eduardo Trejos Fonseca
Elder Leal Gutiérrez

Puntarenas

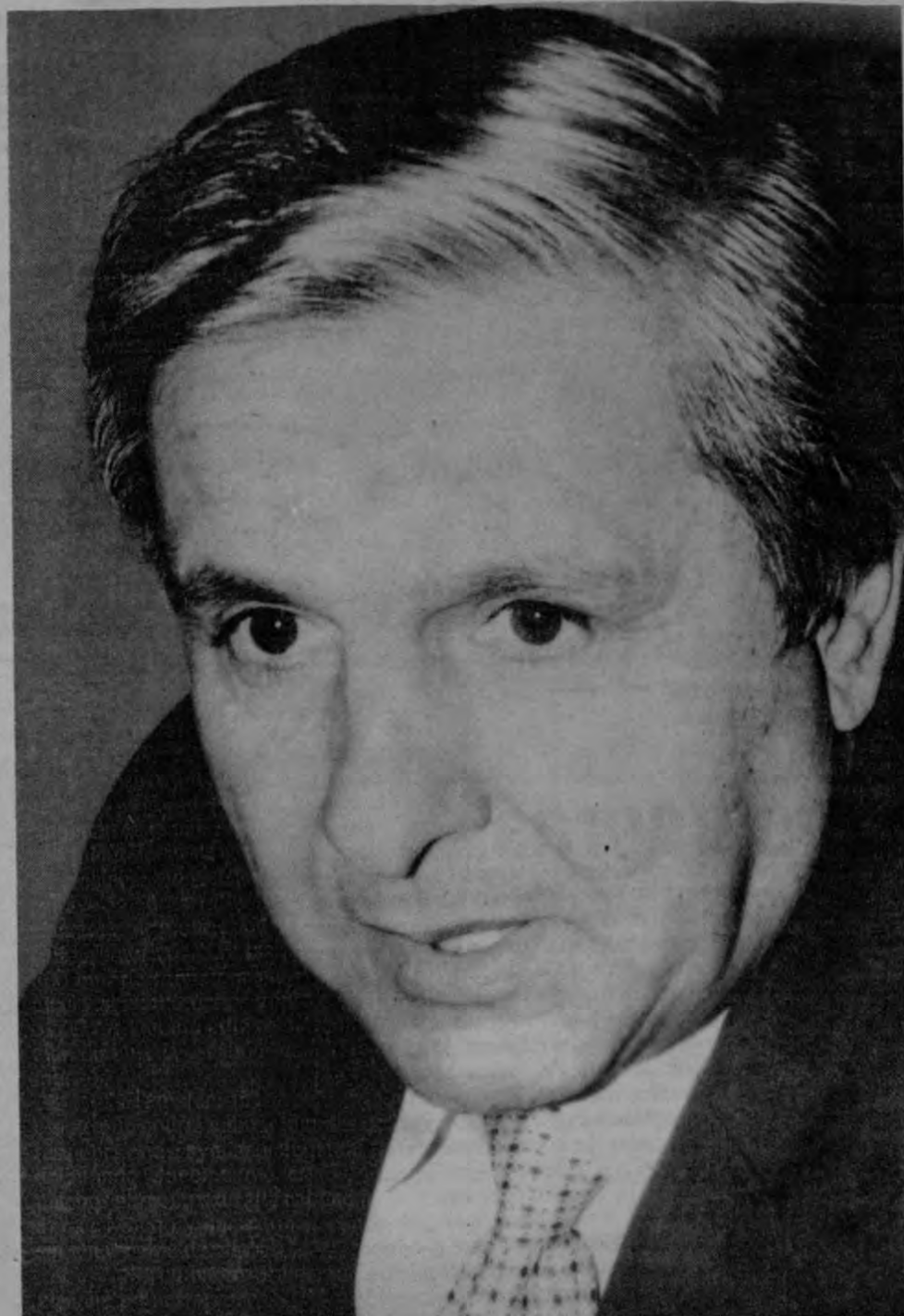
José Rafael Cordero Croceri
Alvaro Rojas Valverde
Douglas Carrillo Azofeifa
Walter Ordóñez Sandino
José Rafael Aguirre Meléndez
Olivier Cruz Esquivel

Limón

Elihonay Arias Valverde
Angel Gómez Gómez
Gilbert Bermúdez Umaña
Evarista Gabriela Maceo
Chavarría

Pueblo Unido

Cordero Croceri encabeza papeleta de diputados de Puntarenas



Su carrera

- * Licenciado en Derecho (Universidad de Costa Rica y Universidad de Madrid)
- * Licenciado en Ciencias Políticas (Universidad Argentina de Ciencias Sociales).
- * Diputado en el período 1958-62 (electo por el Partido Liberación Nacional)
- * Embajador en Colombia y Argentina de 1963 a 1966.
- * Fundador del Partido Renovación Democrática en 1970.
- * Ministro de la Presidencia en la administración Carazo.
- * Primer Embajador de Costa Rica en Nicaragua Libre.
- * Miembro fundador del Colegio de Periodistas.
- * Miembro fundador del Grupo Soberanía.

Muchos puntarenenses mencionaron su nombre cuando se consultaban las candidaturas de la provincia de Puntarenas, unos dos meses atrás, pero los partidos de la coalición y el Comité Político de Pueblo Unido decidieron por consenso postularlo para el Parlamento Centroamericano.

Llegó el día de la Convención Nacional, el 30 de setiembre, y se anunció la candidatura de Antonio González, dirigente popular de la Zona Sur. Pero al mismo tiempo quedó claro que la Asamblea Legislativa no aprobaría el Parlamento Centroamericano en el plazo requerido para que la elección de los representantes costarricenses coincidiera con las elecciones nacionales del 4 de febrero.

José Rafael Cordero Croceri, abogado y político de larga trayectoria, ocupó nuevamente la atención como posible candidato de Puntarenas faltando unos pocos días para la inscripción de las papeletas. La iniciativa la tomó el Dr. Daniel Camacho, candidato a la Presidencia de Pueblo Unido, quien consultó a unos y otros.

En Puntarenas la respuesta fue clara y definitiva: con 30 años dedicados a la pesca artesanal, principal actividad de la zona, Cordero Croceri sería un magnífico representante del puerto.

Antonio González, quien ya estaba designado para encabezar la papeleta, no vaciló un instante: "Claro que sí. El movimiento renovador de Cordero Croceri tiene una gran fuerza en esta región, y aquí lo que están pidiendo es que yo vaya a la Municipalidad".

Faltaba lo principal, la decisión del propio José Rafael Cordero Croceri. Habló con sus amigos en Puntarenas y resolvió aceptar el reto.

Treinta años en la pesca

Crodero Croceri no nació en Puntarenas, pero se hizo porteño cuando unió su vida a la de Amelia Lizano Fait.

Desde hace 30 años está dedicado a la pesca artesanal. No es extraño, entonces, que su primer objetivo como diputado apunte a la solución de los problemas de los pescadores.

El sistema de comercialización del pescado -afirma- tiene que cambiar radicalmente.

Ahora seis u ocho intermediarios fijan arbitrariamente el precio. El dorado, por ejemplo, ha llegado hasta 360 colones el kilo, pero ahora están pagando apenas 130 colones.

La solución es sencilla y solo requiere voluntad. Basta que el Consejo Nacional de Producción establezca puestos de compra, para lo cual tiene toda la infraestructura necesaria.

La estabilización del precio beneficiará tanto al pescador como al consumidor nacional. Con el producto destinado a la exportación se puede convenir un mecanismo de liquidación según el precio en el mercado internacional.

Además de precios estables y justos, los pescadores requieren un programa de industrialización, indicó Cordero Croceri.

El candidato de Pueblo Unido se opone al congelamiento del número de licencias de pesca. Lo que hace falta -puntualizó- es financiar a los pescadores artesanales para que puedan salir a otros lugares, ampliar la zona de pesca. Costa Rica tiene una inmensa riqueza

en el mar y debe aprovecharla. Todo el que quiera pescar debe tener las licencias y el financiamiento necesario, subrayó.

Turismo

El desarrollo del turismo, principalmente en Puntarenas, Golfito y Quepos, es otro de los objetivos del Lic. José Rafael Cordero Croceri.

Pero hay que pensar -dijo- en cosas atractivas y edificantes. Pienso por ejemplo, en el deporte acuático, para lo cual hay excelentes condiciones en los esteros.

Puntarenas va a quedar a menos de una hora de San José cuando se abra la carretera de Ciudad Colón. Tenemos que pensar desde ahora cómo hacer un lugar más agradable para el turista, cómo convertir las islas del golfo en un atractivo.

Vivienda

El candidato de Pueblo Unido señaló

como una de sus preocupaciones la solución del problema habitacional de la Gran Chacarita, de la Zona Sur y de Quepos.

Es urgente -dijo- cerrar el aeropuerto de Chacarita, instalar allí los servicios que necesita la comunidad, garantizarle estabilidad a los precaristas que se encuentran a orillas de la pista y trasladar a los terrenos que quedan a las familias que ahora viven en las zonas más afectadas por las inundaciones en Chacarita.

El problema de la Zona Sur se agudizó a raíz del huracán Juana y todavía no se han resuelto las dramáticas consecuencias. Muchas familias carecen de un techo y muchas siguen viviendo en las orillas de ríos peligrosos. Esto hay que resolverlo rápidamente.

Caminos y créditos

La provincia de Puntarenas, severamente castigada por calamidades naturales, necesita la reparación de muchos caminos en Coto Brus, Corredores, Parrita, Quepos, Gol-

fito y Montes de Oro para que los campesinos puedan sacar sus productos al mercado, indicó Cordero Croceri.

Es increíble -dijo- que un cantón tan rico como Coto Brus, uno de los primeros productores de café, esté tan dejado a la mano de Dios.

Los agricultores son las principales víctimas de la política neoliberal impuesta por los dueños del Partido Liberación Nacional y por los organismos financieros internacionales. Ya prácticamente no hay créditos preferenciales. Para bajar el gasto público tienen que dejar que los caminos se pierdan. Impulsan una agricultura de cambio que lleva a los productores a una situación muy difícil y pone en peligro la soberanía alimentaria.

Voy a luchar en la Asamblea Legislativa para darle vuelta a todo eso, subrayó el candidato a diputado por Puntarenas.



Verdaderos lodazales son algunas aceras situadas en el puro centro de San José, como esta, ubicada al costado sur de la Catedral Metropolitana.



En los barrios del sur muchas arterias de gran circulación carecen del todo de acera, lo que representa un gran peligro para los usuarios. En la foto, un tramo de la calle a Paso Ancho.

El martirio de las aceras

Conforme pasan los años, las aceras tienden a empeorar en la ciudad de San José.

Contrariamente a lo que ocurre en otros rubros, en esta materia los que más sufren son los que tienen que transitar por el centro de la ciudad.

Sí, son las aceras más céntricas las que se hallan en peor estado. No pocas veces, al frente de un lujoso edificio o a un costado de una oficina pública, el transeúnte tiene que ensayar pasos de acrobacia

para no irse en un charco que adorna el centro mismo de la ya de por sí incómoda acera.

Otros prefieren tomar la calzada, exponiéndose a un accidente de la circulación y obstaculizando aún más el tránsito.

De acuerdo con la ley, la construcción y mantenimiento de las aceras es responsabilidad del dueño del inmueble, al frente del cual está ubicada.

Sin embargo, los grandes propietarios de los centros comerciales de la capital hacen muy poco por cumplir esta ley que favorece a los peatones.

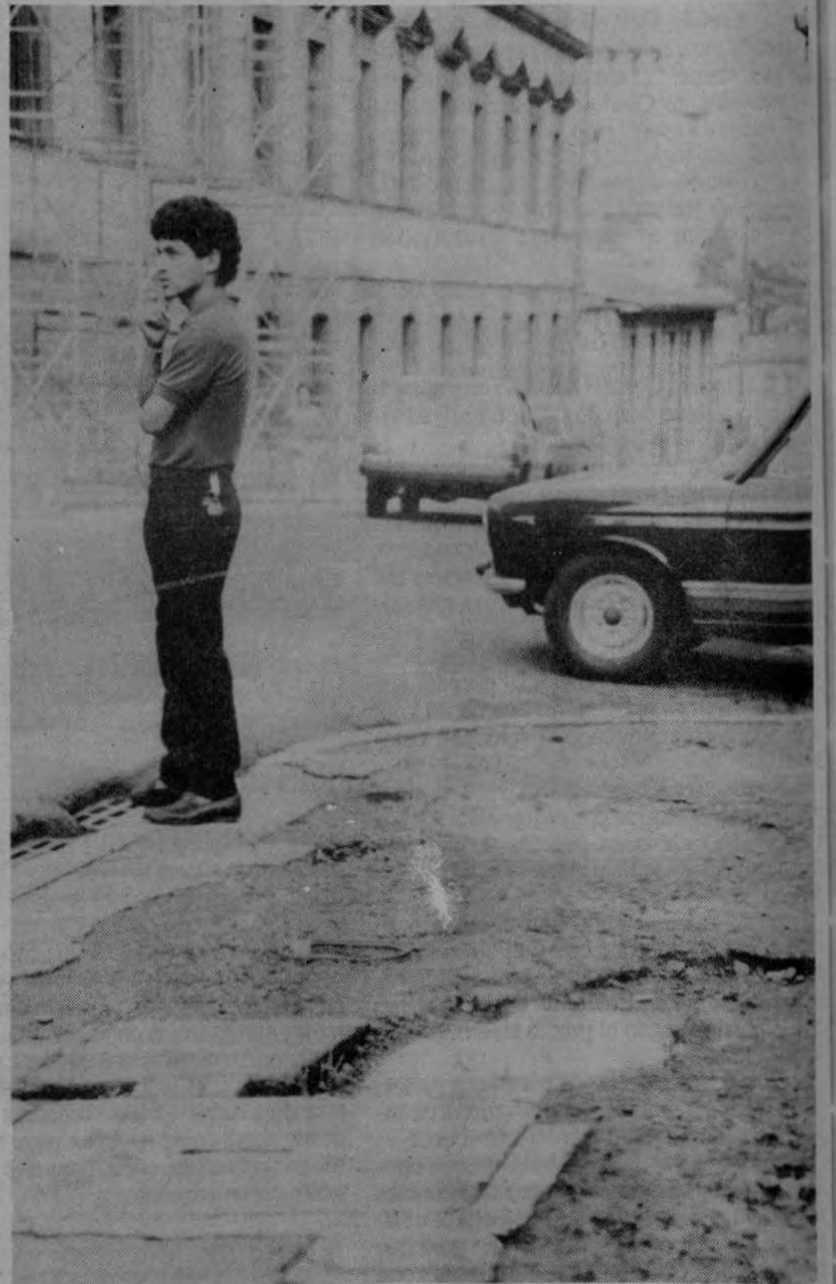
La Municipalidad de San José tampoco hace nada por aliviar este inmenso problema. Esa Corporación recibe unos 15 millones de colones por concepto de multas relacionadas con la falta de aceras, pero ese dinero pasa a la caja general a cubrir gastos burocráticos. Ni un cinco se invierte en la reparación del deteriorado entorno capitalino.

La Municipalidad tiene facultades legales para asumir por sí misma la construcción y reparación de aceras y luego recuperar la inversión mediante cobro administrativo y judicial a los propietarios. Sin embargo hasta ahora las Municipalidades parecen no interesadas en este tipo de mejoras.

Es hora de que el pueblo exija una capital por cuyas calles se pueda transitar.



Aunque usted no lo crea, esto es una acera capitalina, situada a cuatro cuadras de la Plaza de la Cultura.



Diagonal al Colegio de Señoritas, a dos cuadras del Teatro Nacional, las cosas no son mejores.

L
Transpor
entre los
la Direc
trabajad
estuviero

llevado a
la recalif
el 1º de

estructur
una mod
tar el m

existente
cialidad
denomin

Servicio

Clase

Profe

Profe

Profe

Profe

Profe

Profe

Direc

realizac
dades, l
porados
funcion

Un tr

Nacion
huelga
nen a c
venía a
niente

los ajus
quisitiv

Resultado de la huelga

Profesionales del MOPT logran aumento salarial

Los profesionales del Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) lograron un aumento salarial que va entre los 8 mil 300 y los 31 400 colones. Con este aumento la Dirección General de Servicio Civil dió la razón a los trabajadores que solicitaban ajuste de sus salarios y por lo cual estuvieron en huelga el mes pasado.

Servicio Civil entregó el informe, luego de haber llevado a cabo sus investigaciones y análisis técnicos, sobre la recalificación de puestos y el reajuste salarial que rige desde el 1º de octubre.

En el informe, los técnicos recomendaron una nueva estructura salarial para los profesionales del MOPT, así como una modificación de la escala salarial que permite incrementar el monto de las anualidades (Ver cuadro 1).

El reajuste salarial se hace con base a la diferencia existente entre un empleado con mayores o menores especialidades (Profesional 1, Profesional 2, etc), que es como se denomina la clase de tipo de función que cumple el trabajador.

Por concepto de anualidades, sobre el salario base, Servicio Civil estableció lo siguiente:

Clase	Anualidades
Profesional 1	707.00
Profesional 2	742.00
Profesional 3	779.00
Profesional J1	833.00
Profesional J2	858.00
Profesional J3	886.00
Director G	938.00

Aunque la Dirección General de Servicio Civil ha realizado la anterior revaloración salarial y fijación de anualidades, los trabajadores profesionales del MOPT serán incorporados cuando se decreta el aumento general de salarios a los funcionarios.

Un triunfo para todos los trabajadores

Johnny García, secretario general de la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP), dijo que "tanto la huelga como las resoluciones que Servicio Civil emitió vienen a confirmar que los mecanismos por el cual el Gobierno venía ajustando los salarios desde 1986 no solo es inconveniente sino también discriminatorio".

García agregó que el Gobierno no quería reconocer los ajustes que debían realizarse por la pérdida del poder adquisitivo de los trabajadores profesionales desde el 86, y que



Los profesionales lograron el triunfo gracias a la unión y la solidaridad mostrada por otros trabajadores.

aún quedan otros sectores que es necesario se haga una revisión.

El dirigente sindical aseguró que hay otros sectores no profesionales que necesitan se haga una revisión salarial basada en la justicia y en la equidad, porque son grandes las diferencias señaladas que existen entre instituciones públicas y sectores.

"Este triunfo de los profesionales del MOPT abrió las puertas para que otros sectores también cuestionen y exijan al Gobierno un nuevo mecanismo de negociación salarial en el próximo mes de noviembre cuando iniciemos negociaciones", dijo el dirigente sindical.

Cuadro I reajuste salarial

Clase	Salario base anterior	Aumento	%	Nuevo salario base
Profesional 1	28.150	8.300	29.48	36.450
Profesional 2	28.650	9.600	33.51	38.250
Profesional 3	29.350	10.800	36.8	40.150
Profesional jefe 1	30.450	12.500	41.05	42.950
Profesional jefe 2	31.350	12.900	41.15	44.250
Profesional jefe 3	32.250	13.400	41.55	45.650
Director General	36.450	11.900	32.65	48.350
Jefe Técnico y profesional 1	28.150	8.300	29.48	36.450
Jefe Técnico y profesional 2	29.350	9.700	33.05	39.050
Jefe Técnico y profesional 3	30.550	11.000	36.01	41.550



El Comité Central del Partido Vanguardia Popular

comunica el sentido fallecimiento del compañero Javier Carrillo, destacado educador nicoyano, luchador revolucionario y excandidato a diputado de Alianza Popular. Extendemos a sus familiares y amigos nuestras condolencias.

CNP pagará maíz a ¢830 en Upala

Un acuerdo suscrito este lunes por el Consejo Nacional de Producción (CNP) y las organizaciones campesinas de Upala y Guatuso elevó el precio de compra del maíz de 669 a 830 colones el quintal.

La negociación se realizó en una gran asamblea de pequeños productores y firmaron el acuerdo el Presidente Ejecutivo del CNP, Ing. Javier Flores, y los dirigentes campesinos Ricardo Araya, de FENAC, Godofredo Piña, de la Unión Campesina de Upala, Pedro Alvarez, de la Unión de Pequeños Productores Agrícolas de Upala, y Pedro Pablo Aguirre, de la Unión Campesina de Guatuso.

Negociaciones anteriores habían determinado la elevación de los márgenes de tolerancia al 2 por ciento de impureza y el 15 por ciento de humedad.

Para la cosecha de este año los productores se comprometieron a aceptar abonos que necesitan para la agricultura, por un máximo de 54 colones por quintal de maíz que entreguen.

El aumento de 161 colones, que representa el 24 por ciento del precio anterior, fue considerado por los campesinos como un gran éxito del movimiento que levantaron hace varios meses por un precio justo para el grano.

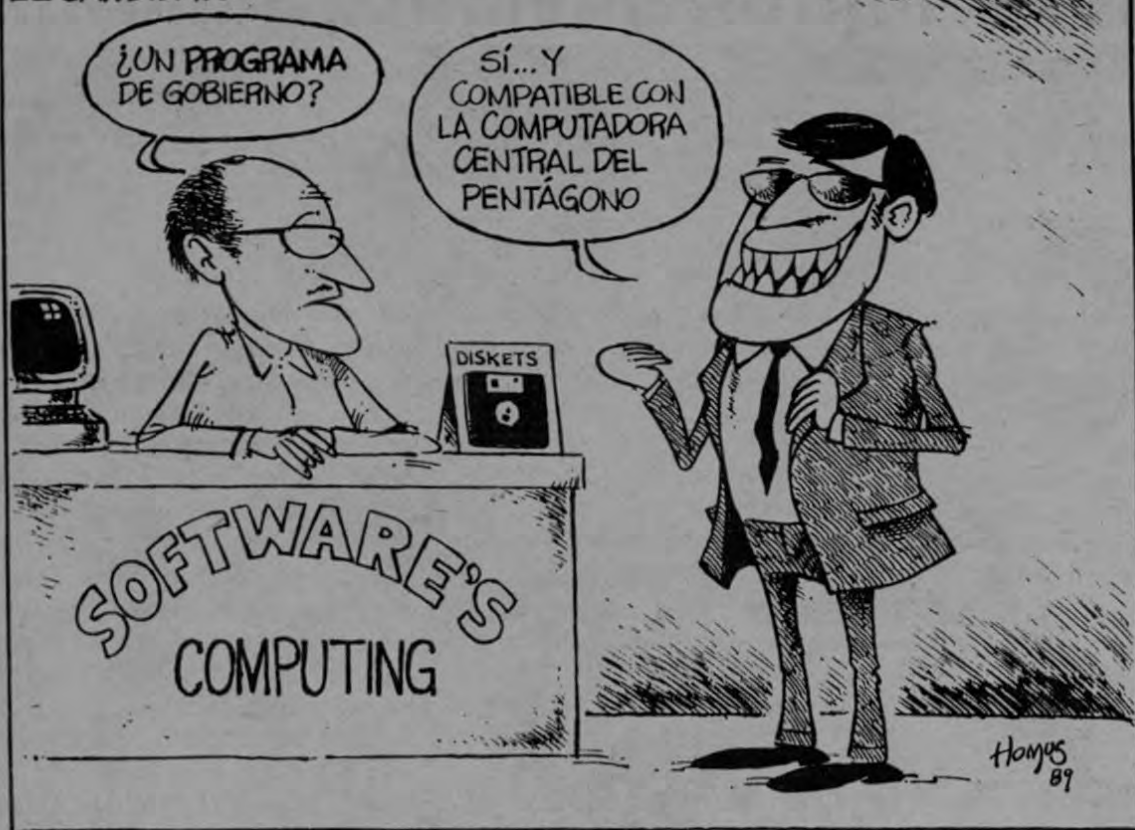
El regional del Pacífico Sur del Partido Vanguardia Popular y el Semanario Adelante comunica el sentido fallecimiento de la compañera Rosa Herrera (cc. Rosa Olivares), acaecida el pasado 16 de octubre en Coto Sur, y extienden sus condolencias a sus familiares.

Convocatoria

Se convoca a todos los padres de familia que tengan hijos estudiantes en alguno de los países socialistas a la próxima reunión que llevaremos a cabo el 28 de octubre, a partir de las tres de la tarde, en el Instituto Cultural Costarricense Soviético.

Punto de vista

EL CANDIDATO



Del Director

¿Se desliza Estados Unidos hacia el terrorismo?

Declaraciones del jefe de la CIA al diario norteamericano The New York Times reproducidas por agencias cablegráficas, pusieron al mundo al corriente de que el tema de los asesinatos políticos se discute con la mayor frescura en las esferas de poder de los Estados Unidos.

William Webster, que así se llama el nuevo director de la tristemente famosa agencia gringa, pidió "una interpretación más flexible" de la prohibición que pesa sobre la Casa Blanca para participar en golpes de estado cuando en estos pueda resultar algún político muerto.

Se entiende, por supuesto, que los golpes de estado son contra países "enemigos" y los muertos, adversarios políticos.

Según los mismos cables, la Casa Blanca pretende liberarse de ataduras con el fin de participar en actos contra otros estados e incluso promover el asesinato de dirigentes a los que ella califica de dictatoriales.

Dicho en otras palabras, lo que los dirigentes norteamericanos persiguen es que su Congreso y la sociedad norteamericana acepte que su gobierno participe en actos terroristas contra dirigentes de otros estados.

No es la primera vez que los Estados Unidos participa en tal tipo de actos. Los más graves atentados contra la vida de dirigentes de otros estados estuvieron relacionados con Cuba y su lí-

der, Fidel Castro. El gobierno de los Estados Unidos tuvo que reconocer su responsabilidad en el financiamiento y ejecución de tal tipo de actos. Precisamente de una investigación en torno a esos hechos nace la prohibición aprobada por su Senado y de la cual quiere liberarse ahora Washington.

Pero las nuevas iniciativas, de las que el jefe de la CIA es solo vocero, parecen ser más serias que las anteriores.

En los últimos meses se ha puesto en evidencia una serie de planes para acentuar la intervención militar norteamericana en terceros países.

Primeramente, fuimos informados de que los Estados Unidos habían decretado el narcotráfico motivo de intervención militar en cualquier parte del continente. El tráfico de drogas, que los gobernantes gringos no pueden detener en su propio país, se convirtió así en excusa para la intervención abierta en asuntos de otros estados.

Pocos días después, los gobernantes norteamericanos hicieron saber que pagarían recompensas a los que quitaran la vida a narcotraficantes u otros indeseables. Por supuesto, las listas las elaboraban los dirigentes norteamericanos y las posibles víctimas se hallaban en lugares adonde los agentes de Estados Unidos no podían llegar, es decir, en los países latinoamericanos.

Así los Estados Unidos estaba promocionando, pago mediante, el terrorismo en nuestro continente.

Más tarde sobrevinieron los últimos acontecimientos en Panamá, en que fuerzas "amigas" de los Estados Unidos intentaron dar un golpe de estado y secuestrar y asesinar al general Noriega. Por cierto que las declaraciones de Webster tienen origen en este hecho.

Hasta ahora las amenazas norteamericanas no han pasado de las palabras a los hechos, pero la cadencia de estas declaraciones pareciera indicar que la Casa Blanca busca crear un clima propicio para imponer una vez más la violencia en las relaciones con los países latinoamericanos.

La imposibilidad de armar un consenso para buscar salidas negociadas a los conflictos pareciera estar llevando a los Estados Unidos, pese a los aires de paz que corren por el mundo, al terrorismo de estado.

Dichosamente, la América Latina no es la misma que hace treinta años, cuando el terrorismo anticubano se impuso con relativa facilidad.

Hoy son mayores las fuerzas de la paz. Pero precisamente por ello es necesario luchar por impedir que los halcones vuelvan a incendiar nuestra pradera, todavía caliente por los incendios recién pasados.

7 días

Al principio era una cumbre.

Intervenciones de cada uno de los presidentes, intercambio de opiniones y una declaración final.

Ahora es solamente una tertulia de tres horas. Cuanto más, una cumbrecita.

Tres horas para que veinte presidentes hablen de las famosas des: desarme, democracia, deuda, desarrollo, drogas.

Pero según el programa los presidentes pasarán en Costa Rica más dormidos que despiertos (¡hurra por las dos des!).

Dormidos en el hotel y dormidos mientras pronuncian discursos inaugurales.

O sea, que podemos agregar otra de: deséxito.

Los diputados se han gastado 100 millones de colones en viajes.

Cómo cuesta encontrar recursos para los campesinos que han tenido pérdidas por inundaciones, o para los precaristas que están tirados en una calle de Hatillo.

Y cómo aparece la plata cuando quieren viajar los diputados.

Ahora se golpean el pecho los jefes de fracción de la Unidad y de Liberación, pero los diputados que han gastado esos cien millones son precisamente los de Liberación y los de la Unidad.

Los regidores siguen el ejemplo.

En la Municipalidad de San José dispusieron de 4 millones para viajar.

Los de Puntarenas suspendieron hace poco las sesiones porque casi todos emprendieron viaje a Panamá.

Todo a costa de los impuestos que pagamos.

Y seguirán haciendo promesas, pidiendo votos y alistando maletas.

Ahora el Tribunal de Ética de Liberación Nacional señala a Esquivel Garrote.

Ahora que pasó el juicio en un tribunal ordinario.

Y habrá que ver si para algo sirve la resolución del Tribunal de Ética.

Hace mucho recomendaron la destitución de Araya Westover y nada ha pasado. Mejor dicho, pasó que lo reeligieron en la presidencia del Banco Anglo.

¿Por qué será que no se volvió a hablar del informe de la comisión de narcotráfico de la Asamblea Legislativa?

¿No habían dicho que lo iban a aprobar rápidamente, que había un acuerdo entre Liberación y la Unidad para darle un trámite preferencial?

De pronto, todo se olvidó, todo quedó para después de las elecciones.

¿Temor a Daniel Oduber? Tal vez. Pero más temor, con toda seguridad, a que salgan a relucir otra vez los cheques de Fernando Melo para Castillo, las contribuciones del padre adoptivo de Tajudeen para Calderón y otras joyas del informe.



Adelante

PUBLICACION DEL PARTIDO VANGUARDIA POPULAR

DIRECTOR: Manuel Delgado
ADMINISTRADOR: Fernando Gutiérrez

San José, C.3 Avs. 10 y 12 casa # 1077
Tel.: 23-3451 apdo. 2009-1000



Nos escriben

Don Abel Hernández Caravaca nos envía desde Sardinal de Guanacaste una carta que mucho agradecemos.

Dice así:

Muy estimado señor Director.
Muy estimados señores del personal.

Con mucho gusto les envío esta carta para felicitarles y agradecerles grandemente sus hermosas publicaciones, que han hecho en este importante periódico en un total apoyo al Magisterio de Costa Rica en su heroica lucha, en el reclamo de justicia ante el gobierno de la República y ante el Ministerio de Educación Pública, en reclamo de nuestros derechos.

Muchas gracias señor Director. Muchas gracias, señores que componen o forman tan importante personal. Yo en mi persona les agradezco con el alma y creo, que todos los demás maestros y profesores también se lo han de agradecer mucho.

Muy lindas sus publicaciones, como aquella que tiene el título de "Educadores cerraron la boca al Ministro". Muy lindos y con un gran fondo de caridad, lealtad y justicia, de honor y honra para los maestros.

Atentamente,
Prof. Abel Hernández Caravaca,
Sardinal, Guanacaste

Nuestro colaborador y dirigente sindical Héctor Ugalde (Cuatacho) nos escribió defendiendo la sección "Pido la palabra". Entre otras cosas su carta dice: "Para muchas personas esta columna es muy importante, toda vez que proyecta una gran amplitud y le da la Semanario más popularidad. Lamentablemente pareciera que ahora ustedes quieren desaparecerla, al anunciar reducción del espacio, con lo cual se restringe la libertad de expresión".

Héctor Ugalde (Cuatacho)

Sentimos haber causado en Cuatacho, y posiblemente en otros lectores, alguna confusión. La sección "Pido la palabra" ni se ha restringido en su espacio ni mucho menos va a desaparecer.

Simplemente quisimos recordar a los lectores que la extensión de los materiales en ella publicados es de dos cuartillas. Aprovechamos la oportunidad para invitar a todos los lectores a participar en ella.

Por último el diputado Javier Solís nos envió copia de su carta pública a don Isaac Felipe Azofeifa. Con mucho gusto la publicamos.

Profesor
Isaac Felipe Azofeifa
Presidente del Partido del Progreso
Presente

Respetado y querido amigo:

Desde hace varios meses, he sumado mi esfuerzo al suyo y al de muchas otras ciudadanas y ciudadanos honrados, para levantar una nueva alternativa política en Costa Rica. Ese esfuerzo culminó en la inscripción del Partido del Progreso.

No obstante, el concurso de tantas personas, moral y políticamente solventes, tal como se presenta hoy, el proyecto del Partido del Progreso no responde a mis convicciones de conciencia.

Por lo tanto, me veo en la obligación de retirarme de la organización y de presentarle, a partir de esta misma fecha, mi renuncia a la secretaría general.

Con la admiración de siempre,
Javier Solís

Enfoque

El narcotráfico en la política

César Olivares

Ninguno de los grandes narcotraficantes detenidos en Costa Rica ha sido capturado por iniciativa de las autoridades de este país. Caro Quintero cayó en una acción dirigida por la DEA de los Estados Unidos. Roberto Fiona y Sheik Kadir Tajudeen fueron apresados con base en solicitudes de extradición del gobierno de Francia. Lionel James Casey vivió tranquilo en Guanacaste hasta el día que comenzó el trámite de extradición formulado por Estados Unidos. Fernando Melo salió de Costa Rica sin que nunca se le hubiera seguido causa alguna.

Todos estuvieron vinculados a las más altas esferas de los negocios y de la política de Costa Rica.

Casey se convirtió en ganadero, compró fincas en Guanacaste, puso a funcionar aeropuertos y un moderno sistema de comunicaciones, se hizo amigo de Daniel Oduber y le entregó contribuciones en campañas electorales.

Tajudeen fue adoptado como hijo por el Lic. Néstor Baltodano, íntimo de Rafael Angel Calderón y contribuyente de su anterior campaña. Asociado a la influyente familia Yazdani, montó empresas navieras que nunca resultaron rentables pero bien pudieron servir para su trasiego favorito: hachís envuelto en tripas de animales.

El binomio Fernando Melo-Roberto Fiona llegó a las cumbres del poder político. Melo fue alto dirigente del Partido Liberación Nacional, contribuyente

de Carlos Manuel Castillo y también de Oscar Arias, compondor entre tendencias, amigo dadivoso de candidatos dispuestos a devolver favores cuando ya estaban elegidos. Fiona, igualmente generoso con los políticos liberacionistas, inclinó más la mano hacia el poder judicial, con tanto éxito que atrapó en sus redes de billetes al jefe del OIJ encargado de perseguir al narcotráfico e incluso a honorables magistrados.

Ese respaldo político que obtuvieron a cambio de sus dádivas explica por qué siempre vivieron tranquilos en Costa Rica, como respetables señores, los narcotraficantes reclamados recientemente por Francia y Estados Unidos.

Los dirigentes de Liberación Nacional y de la Unidad Socialcristiana que recibieron donaciones de estos narcotraficantes siguen en primera línea: Carlos Manuel Castillo, por mucho tiempo vinculado a Fernando Melo, aspira a la presidencia de la república. En el otro lado pretende esa posición Rafael Angel Calderón, comprometido con Tajudeen por medio de Néstor Baltodano.

Todos recurren al mismo pretexto para lavarse las manos: no sabían, no conocían los verdaderos negocios de aquellos señores, no sospechaban la procedencia ilícita de los dineros que recibieron. O son ingenuos o son farsantes, pero en cualquier caso están incapacitados para librar un combate a fondo contra la corrupción del narcotráfico.

Costa Rica sigue siendo puente del

tráfico de drogas y centro del lavado de dólares. Capturan a veces a elementos vinculados con el trasiego, burros y colaboradores, casi siempre incrustados en los cuerpos policiales. Pero los grandes, los jefes están libres. ¿Quiénes son? Seguramente señores tan encumbrados y respetables como eran hasta hace poco Melo, Fiona, Tajudeen y Casey. Seguramente buenos contribuyentes de la Unidad y de Liberación, amigos entrañables de los candidatos de ambos partidos.

El narcotráfico necesita tanto de los grandes partidos como los grandes partidos necesitan del dinero, de cualquier procedencia que sea, para armar la costosa fanfarria electoral que lleva al poder por medio del aturdimiento y el engaño.

En Liberación y en la Unidad pueden surgir fuerzas y personas dispuestas a combatir el narcotráfico y la corrupción. Una prueba es la comisión especial de la Asamblea Legislativa. Pero siempre tendrán el freno del compromiso, de la lealtad al candidato, como también quedó manifiesto en el informe de esa comisión.

Costa Rica necesita representantes populares capaces de llegar hasta el fondo en la lucha contra el narcotráfico, dispuestos a señalar a los políticos vinculados con ese nefasto negocio, quienesquiera que sean. Esa lucha frontal solamente pueden librarla los candidatos de Pueblo Unido.

Pido la palabra

Ley protege a deudores que pagan altos intereses

Lic. Mario Morales

Desde hace muchos años en nuestra sociedad y en todas las sociedades han existido los prestamistas usurarios que son aquellos que cobran intereses excesivos por sus préstamos. En algunos casos cobran hasta un diez por ciento mensual a sus deudores, sin que estos tengan posibilidad de defenderse ante tal abuso.

En nuestro país desde el 6 de enero de 1986 se dictó la ley número 7020 que modifica el artículo 22 de nuestro Código Civil mediante el cual se ha venido a proteger a todos los deudores que han suscrito documentos en donde se obligan a pagar intereses elevados.

Dicha ley dice literalmente: "La

ley no ampara el abuso del derecho o el ejercicio antisocial de este. Todo acto u omisión en un contrato, que por la intención de su actor, por su objeto o por la circunstancia en que se realice, sobrepase manifiestamente los límites normales del ejercicio de un derecho, con daño para terceros o para la contraparte, dará lugar a la correspondiente indemnización y a la adopción de las medidas judiciales o administrativas que impidan la persistencia en el abuso".

Esta ley tiene la importancia de que protege y garantiza a todos los deudores en el sentido de que pueden recurrir a los tribunales para que fijen un interés justo de aquellas obligaciones que han contraído con prestamistas inescrupulo-

sos, usureros, en cuyos documentos se han fijado un interés de más del 2 por ciento mensual.

Ya los tribunales de justicia han resuelto casos concretos en favor de deudores que suscribieron intereses elevados. Por ejemplo, el juez V Civil, en resolución del 9 de diciembre del año pasado resolvió a un prestamista reducir el interés del diez al 2 por ciento en un préstamo garantizado mediante prenda.

Aprovecho esta oportunidad que me facilita el semanario "Adelante" para llamar a toda la población a aplicar esta ley y a combatir la especulación. Llamo a los sindicatos, asociaciones de desarrollo comunal para que impulsen programas de asesoría legal a los costarricenses.

Tomada oficina de la OIT en solidaridad con huelga de Bonifacio

Bananera rechaza mediación de Monseñor Coto

La compañía bananera Cobal, dueña de finca Bonifacio, rechazó definitivamente la mediación del Obispo de Limón, Monseñor Alfonso Coto, quien pidió la apertura de negociaciones para solucionar la huelga que mantienen los trabajadores desde el 4 de octubre.

Monseñor Coto visitó el sábado a los huelguistas, frente al portón de la empresa en La Estrella, expresó su solidaridad con los trabajadores y dijo que insistiría ante el Ministerio de Trabajo en procura de la negociación.

El Obispo pidió a los trabajadores de Bonifacio que mantengan la lucha por medios pacíficos, sin violencia, como hasta el momento.

El dirigente sindical Gilbert Bermúdez agradeció en nombre de los obreros bananeros las gestiones de Monseñor Coto y responsabilizó a la compañía por el curso que puedan tomar las cosas ante la intransigencia patronal.

Toman oficina de la OIT

Un grupo de sindicalistas encabezados por Herminio Dóver, Ra-



Monseñor Alfonso Coto (centro) con los dirigentes sindicales Gilbert Bermúdez y Rudecindo García en finca Bonifacio.



Edith Ugalde, de SIBANPO.



Ma. Luisa Jiménez, de SINDEU.



Los dirigentes sindicales Adalberto Fonseca, Herminio Dóver y Ramón Barrantes mientras le explicaban al Director de la oficina en San José de la OIT las razones por las que ocuparon esas instalaciones. Los sindicalistas afirmaron que se mantendrán allí para denunciar la arbitrariedad de la compañía bananera y la complicidad del gobierno.



Los trabajadores de finca Bonifacio recibieron con entusiasmo la caravana de solidaridad que llegó el sábado con alimentos para los huelguistas.

món Barrantes y Adalberto Fonseca tomó el martes en la mañana las oficinas de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) para denunciar la arbitrariedad imperante en finca Bonifacio y la complicidad del gobierno con la empresa.

Los sindicalistas manifestaron su decisión de mantenerse en las oficinas de la OIT hasta que se llegue a una solución de la huelga de Bonifacio.

Caravana de solidaridad

Los huelguistas de Bonifacio recibieron con grandes manifestaciones de júbilo la caravana de solidaridad que llegó el sábado a la finca.

La caravana fue organizada por la Confederación Unitaria de Trabajadores (CUT), la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP), el Sindicato del Banco Popular (SIBANPO) y el Sindicato de Empleados de la Universidad de Costa Rica (SINDEU).

Los sindicalistas entregaron alimentos a los trabajadores en huelga por valor de más de 40 mil colones.

“Podemos garantizarles que

esta huelga no será vencida por hambre y que el movimiento sindical hará todo lo que esté a su alcance para apoyar esta lucha”, dijo el secretario general de la CUT, Alvaro Rojas.

Edith Ugalde, de SIBANPO, y María Luisa Jiménez, de SINDEU, manifestaron que los obreros bananeros de finca Bonifacio están dando un ejemplo a todos los trabajadores del país al levantarse en huelga ante la negativa patronal a negociar una convención colectiva.

Adalberto Fonseca, de ANEP, hizo un llamamiento a los guardias rurales que están en la finca para que no levanten sus armas contra los trabajadores.

Convención

Los trabajadores en huelga demandan la negociación de una nueva convención colectiva y el reconocimiento de la organización sindical.

La anterior convención venció en noviembre del año pasado, pero la compañía se ha negado a prorrogarla.

Bajo la protección de un contingente de la guardia rural la empresa ha puesto a trabajar a rompeshuegas contratados en otros lugares.



Más de 40 mil colones en alimentos llevó a los huelguistas la caravana organizada por la CUT, ANEP, SIBANPO y SINDEU.



Derecha: parte del grupo "Son seis".
Arriba: gran cantidad de público se hizo presente en la Plaza de la cultura para manifestar su apoyo a la lucha del pueblo salvadoreño

Con motivo de las negociaciones

Un canto por la paz en El Salvador

Con música, cantos y oraciones el pueblo josefino saludó la llegada de la delegación del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional de El Salvador a una nueva ronda de negociaciones con el gobierno de Cristiani.

El domingo pasado durante toda la mañana cientos de costarricenses se reunieron en la Plaza de la Cultura para participar en el "Concierto por la paz en El Salvador",

actividad organizada por el Instituto Cultural Costarricense Salvadoreño.

El grupo de música sueco Gonwana se unió a la festividad de los costarricenses, que estuvimos representados por los conjuntos musicales "Son 6", Adrián Goizueta y su Grupo Experimental, Proyección Andina y el Grupo "24 de marzo", así como por los solistas Rosy Soley, Luis Angel Castro y Guada-

lupe Urbina.

Antes de la actividad musical, sacerdotes y pastores de distintas iglesias celebraron un acto religioso. Aproximadamente a la una de la tarde, los asistentes realizaron una marcha hasta la ciudad de Moravia, donde continuaron las actividades culturales.

Una delegación de los asistentes se dirigió a la Casa de las Hermanas Clarisas, lugar

previsto para las conversaciones de paz donde fueron atendidos por miembros de la dirección del FMLN.

La actividad estuvo auspiciada además por la Federación de Estudiantes de la Universidad de Costa Rica, la Federación de Estudiantes de la Universidad Nacional, el Consejo de Paz y Solidaridad y la Comisión de Derechos Humanos de Centroamérica.

Pueblo liberiano defiende hospital

Maribel Ruiz Macotelo,
corresponsal de Adelante

Una amplia manifestación de protesta contra la privatización del Hospital realizó el pueblo liberiano este domingo 15 en horas de la mañana en el Parque Central de esa ciudad.

La actividad forma parte de un amplio programa de lucha que impulsa el Comité pro Defensa del Hospital de Liberia (COPRODHOSLI), fundado por iniciativa de la seccional de UNDECA para impedir que los servicios de salud pasen a manos privadas.

A la actividad del domingo fueron invitados funcionarios de la CCSS, entre ellos su presidente ejecutivo Guido Miranda, pero estos no se hicieron presentes.

En lucha junto al pueblo de Liberia

Desde hace aproximadamente seis meses la seccional del sindicato UNDECA viene desarrollando una labor por alertar a la población acerca de un posible traspaso de los servicios hospitalarios a manos privadas.

"No a la privatización", decían carteles confeccionados con ese fin y distribuidos por toda la ciudad.

Sin embargo, fue recientemente cuando los dirigentes sindicales se enteraron de que el plan estaba prácticamente aprobado.

Fue entonces cuando solicitaron a la Municipalidad realizar un cabildo abierto y formar un comité con la comunidad. Fue así como el domingo 8 de octubre quedó integrado el Comité pro Defensa.

COPRODHOSLI entra en acción

Apenas formado, el Comité entró en acción. En la semana del 9 al 14 de octubre se formaron subcomités en los barrios de Pueblo Nuevo, Nazaret, Buenos Aires y La Victoria. Esos subcomités organizaron a su vez manifestaciones. Cada subcomité consta de 7 a 10 miembros y se forma en base a un plan de acción que involucre a la comunidad.

La CCSS según se dice firmó ya un contrato con la empresa CEDIN Ltda., la cual se haría cargo de la vigilancia. Otras funciones, tales como lavandería y aseo también pasarían a la empresa privada.



Varias manifestaciones han realizado los vecinos de Liberia en contra de la tentativa de privatizar servicios del hospital de la localidad.

Hasta ahora, los días miércoles se distribuye comida china en el hospital, que es una forma de ir pasando el servicio de alimentación a manos privadas.

Supuestamente los guardas de CEDIN debían llegar el 1º de octubre, pero no se presen-

taron. Se rumora que empezarán sus labores el 1º de diciembre.

No obstante, la comunidad liberiana continuará en la pelea de defensa de los servicios de salud.



La presión de la comunidad obligó a la municipalidad de San José a iniciar la reparación de la vía que conduce a Lomas del Río de Pavas.

Pavas exige cumplir acuerdos

Aunque maquinaria de la Municipalidad de San José ha empezado a dar mantenimiento a la carretera, persisten los problemas fundamentales de las comunidades situadas al oeste de Pavas.

Bribri, Metrópolis, Oscar Felipe, San Pedro, y Lomas del Río se quejan de la falta de alumbrado público, escasa seguridad, mal servicio de transporte y pésimo estado del camino que los comunica con Pavas y San José.

Olman Araya Bolaños, dirigente comunal de Lomas del

Río, afirmó que las Asociaciones de Desarrollo de las comunidades afectadas habían planteado un ultimátum al gobierno, amenazando con un nuevo paro si las obras públicas no se reiniciaban.

Producto de esa presión, ya han dado inicio las obras de mantenimiento de las carreteras.

Olman Araya dijo que sin embargo el servicio de buses sigue siendo muy deficiente. Explicó que la comunidad depende de una sola compañía, que es la concesionaria de las lí-

as de Pavas. El monopolio hace que el servicio no se mejore, expresó.

Agregó que también persisten los problemas de seguridad, pues el gobierno no ha girado la partida de 400 mil colones destinada a construir el edificio para la delegación distrital de la Guardia Rural. La seguridad de los vecinos está únicamente en manos de los guardas que paga la comunidad.

Araya aseguró que el movimiento de paro y bloqueo de las vías había dado resultados importantes. Uno de ellos fue una instalación de teléfonos privados. Afirmó que sin embargo las organizaciones populares deben mantenerse alerta a fin de conseguir que las mejoras estén listas en el mes de diciembre.

El dirigente comunal dijo que la Municipalidad debe incorporarse activamente a la solución de otros problemas de tipo social, tales como la drogadicción, la prostitución y el alcoholismo.

Afirmó que el primer paso en esa dirección es hacer conciencia en la comunidad y crear comités populares específicos que tengan como fin el combate contra estos males.

Dijo que las comunidades de Pavas necesitan instalaciones deportivas, centros de sana recreación y una biblioteca pública.

Olman Araya es candidato a regidor por el distrito de Pavas del Cantón Central de San José en las papeletas de Pueblo Unido.



Olman Araya, dirigente comunal.

Ciclo de cine soviético

El Museo Histórico Cultural Juan Santamaría y el Instituto Cultural Costarricense Soviético invitan al ciclo de cine durante el mes de octubre con la exhibición de las siguientes películas:

Jueves 12	*Bin Blanco Oreja Negra (Cine para niños)
Viernes 13	**Torpedados
Sábado 14	**La madre
Sábado 21	**Perdóname
Domingo 22	**El hombre del acordeón
	*Moscú no cree en lágrimas (todo público)

* 3 de la tarde

** 7 de la noche

Auditorio "Juan Rafael Mora Porras"

El Instituto Cultural Costarricense Soviético,

comunica a sus socios, amigos y público en general, la programación que para el mes de octubre completa el servicio permanente llamado "Lunes y martes cinematográficos", por medio del cual se proyecta una película soviética cada semana; los lunes y martes a las 7:45 p.m.

Lunes 23 y martes 24

Perdóname. Una tarde, unas pocas horas pueden ser suficientes para que la vida cambie en todo o casi todo.

Lunes 30 y martes 31

Idilio en la oficina. En el lugar de trabajo se puede encontrar de todo; incluso el amor. Claro, después de todo ahí se pasan las horas más despiertas de la vida. Divertida comedia

Estudiantes universitarios eligen dirección estudiantil

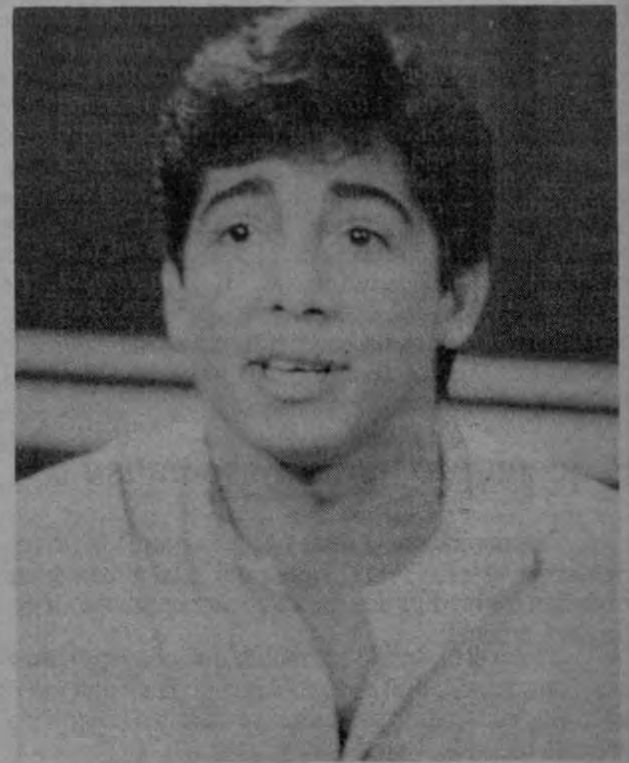
Los partidos inscritos para participar en las próximas elecciones estudiantiles, que elegirán el nuevo Directorio de la Federación de estudiantes de la Universidad de Costa Rica y los dos representantes al Consejo Universitario, inician esta semana la campaña proselitista.

Tanto Cambio, Lasos, Acción y Todos han dado a conocer los principales aspectos sobre los cuales se basarán sus respectivos programas de gobierno, para ganar los votos y tratar de vencer el abstencionismo.

Dirigentes de "Cambio", uno de los cuatro participantes, dijeron a Adelante que esta nueva campaña abre la perspectiva de triunfo para el grupo pues cuentan en su lista de candidatos con seis expresidentes de asociaciones estudiantiles.

La lista de los candidatos del grupo "Cambio" está encabezada por los estudiantes Eduardo Núñez, Alvaro Alfaro y Edith Olivares, candidatos a la presidencia y primera y segunda vicepresidencias respectivamente.

Como candidatos al Directorio de la FEUCR figuran Ernesto Alfaro, Gabriela Montero, Miriam Durán y Fernando Cabezas. Alberto Cortés y Ronulfo Morera ocupan los cargos de candidatos de representantes ante el Consejo Universitario.



Alberto Cortés.

Humberto Vargas habla de la "perestroika"

Economía de mercado fortalece al socialismo

El establecimiento de una economía de mercado en los países socialistas no conduce al capitalismo, como comúnmente se cree, expresó el diputado Humberto Vargas Carbonell, quien recientemente estuvo de visita en la Unión Soviética.

El dirigente de Vanguardia Popular expresó que los medios de comunicación occidentales hacen un gran esfuerzo por hacer creer a la opinión pública que en los países socialistas, particularmente en la Unión Soviética, Polonia y Hungría, se vive un período de vuelta al capitalismo. "Debo confesar que en esta tentativa esos medios de prensa han tenido algún éxito", expresó.

La reforma que viven los países socialistas, afirmó Vargas Carbonell, constituyen un viraje que va a fortalecer el socialismo. Lo más importante de ese proceso, continuó, es que la democracia política tiende a consolidarse en esos países, y sin democracia es imposible avanzar en la construcción socialista.

La ley del mercado

El dirigente comunista expresó que la instauración de una economía de mercado no conduce al capitalismo, sino, al contrario, es la forma que hoy encuentran los países socialistas para fortalecer y desarrollar la propiedad social.

Vargas Carbonell expresó que durante mucho tiempo se igualaron los términos "economía de mercado" y "economía capitalista", pero que esa equiparación es equivocada.

Explicó que en toda sociedad más o menos desarrollada los productos se intercambian ateniéndose a la ley del valor. Las mercancías que ciudadanos de los países compran o venden tienen un valor, y ese valor se expresa en el mercado.

El establecimiento de relaciones mercantiles socialistas es un prerrequisito para el fortalecimiento de la propiedad social sobre los medios de producción, expresó. Agregó que la propiedad estatizada en términos absolutos condujo a gravísimas limitaciones de la democracia, al punto de que la clase obrera perdió la posibilidad de influir en la política económica.

Precisamente ahora se vive un proceso de modificación en los métodos de gestión socialista, pasando de una sociedad burocrática a una sociedad de productores libres, con mayores derechos para las empresas socialistas.

Pequeña propiedad y socialismo

La permanencia de la pequeña propiedad en el socialismo es otro tema acerca del cual crean gran confusión los medios de comunicación burgueses, dijo Vargas Carbonell.

Para el dirigente comunista, no todos los países socialistas resolvieron ese problema de la misma manera. En algunos países socialistas se mantuvo la pequeña empresa individual en muchas ramas de la economía.



Las reformas que viven los países socialistas tienen como fin consolidar la democracia y nos deben llenar de optimismo, expresó Humberto Vargas Carbonell.

En otros países se desarrollaron formas cooperativas en el comercio detallista y algunos servicios.

De tal manera que la idea de que los comunistas destruyen por completo la pequeña propiedad y las empresas individuales es una tergiversación de la realidad.

En las condiciones del socialismo, durante un largo período, la pequeña empresa e incluso la empresa mediana de propiedad privada es una necesidad objetiva. Ella es insustituible en esta etapa. Muchos de los problemas que viven la URSS y otros países socialistas se deben precisamente a la inexistencia de este tipo de empresa.

Desde este punto de vista, la pequeña empresa no será destruida por la sociedad socialista. En una etapa elevada de desarrollo irá siendo sustituida paulatinamente por formas de organización social más avanzadas.

Es cierto que la pequeña propiedad reproduce el capitalismo en las condiciones de un régimen capitalista. Pero me parece exagerado afirmar que esa pequeña empresa reproduce relaciones capitalistas en los marcos de una sociedad socialista. Eso es aplicar leyes de una sociedad a otra. La experiencia histórica muestra lo contrario.

Vargas Carbonell agregó que en la agricultura, por ejemplo, las formas centralizadas de gestión no han funcionado. Ahora están siendo sustituidas por cooperativas y arriendo familiar, que comienza a dar muestras de eficacia.

Soluciones democráticas a los problemas

El dirigente comunista explicó que la Unión Soviética atraviesa ahora por agudos problemas económicos. En ellos, según dijo, inciden factores diversos, entre ellos el afloramiento de viejas contradicciones que antes estaban reprimidas.

Sin embargo, en la dirección soviética persiste el interés de solucionar los problemas por una vía democrática. "Más aún, creo que lo peor que hoy podría ocurrir es una solución administrativa, antidemocrática, a esos problemas", dijo.

Vargas Carbonell explicó que la principal preocupación hoy día es permitir que el pueblo busque y encuentre soluciones que impliquen participación popular, diálogo y convivencia democrática.

En breve...

Ortega al frente

Managua. Daniel Ortega, candidato presidencial del Frente Sandinista de Liberación Nacional, marcha al frente de la preferencia electoral según una encuesta realizada por el Instituto Nacional de Opinión Pública, organismo vinculado a un partido de oposición.

Según la consulta, de mil 157 personas entrevistadas, el 43 por ciento se manifestó a favor de Ortega.

Herodes modernos

Río de Janeiro. Unos 700 mil niños menores de un año mueren anualmente en América Latina por diarrea, enfermedades respiratorias y desnutrición, según la Organización Panamericana de la Salud.

Los países que muestran mayores índices son el noreste brasileño, Bolivia y Haití. En Brasil se supo que los niños nacidos en familias pobres miden, hasta los siete años de edad, entre 14 y 17 centímetros menos que los provenientes de otras clases sociales.

Capital fugado

Buenos Aires. Si bien los datos no son absolutamente precisos, alcanzaría a 46 mil millones de dólares la fuga de capitales en la Argentina durante el período 1980-1989.

Solo en febrero último, producto de un manejo errático de la inflación y expectativas electorales, hicieron que se fugaran del país unos 2 mil millones de dólares.

Apertura a la prensa

El presidente de la Unión de Periodistas de Cuba, Julio García, afirmó que la prensa en su país se halla en el preámbulo de una apertura, proyectada hacia transformaciones más amplias y decisivas.

García añadió que ya se acabaron los tiempos en que el periodismo fue siempre militante y leal, pero también complaciente y laudatorio.

Dijo que los enemigos de su país "venden en el mundo la imagen de Cuba inmóvil y dogmática ante el cambiante mundo socialista".

Reclaman indemnización

Roma. Familiares de 81 víctimas de la tragedia de Ustica, donde cayó un avión derribado por error, reclaman un millón de dólares de indemnización.

En esa isla italiana cayó un avión DC-9 de la empresa ITAVIA que fue alcanzado por cohetes tierra-aire al parecer por un error de aparatos militares norteamericanos, que pretendían tender una trampa a un avión donde probablemente viajaba el líder libio Muamar El Kadafi. El hecho ocurrió el 27 de junio de 1980.



La joven surcoreana Rim Su Kyong fue detenida por las autoridades militares de su país cuando regresaba de asistir al XIII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, realizado en Pyonyang, capital de la república del norte, entre el 1 y 18 de julio últimos.

Su arresto tuvo lugar el 15 de agosto, cuando la joven regresó a su país.

Organizaciones internacionales temen por la vida de la joven surcoreana, víctima de la dictadura.

"No he cometido ningún crimen -expresó la joven en una carta- Fui al Norte, tomé parte en los eventos internacionales y discutí problemas de la paz y la reunificación del país. No hice nada más. ¿Por qué debería considerar esto un crimen o un acto susceptible de castigo?"

Sindicatos reactivan solidaridad con Guatemala

Un llamado urgente de solidaridad con Guatemala hizo Adalberto Fonseca, secretario de relaciones internacionales de la Confederación Unitaria de Trabajadores (CUT).

El dirigente sindical, quien estuvo en Guatemala la semana pasada, dijo que "el pueblo guatemalteco está sufriendo una ola de represión indiscriminada; 40 mil secuestrados y desaparecidos, 60 mil muertos y más de 100 mil refugiados son datos que ameritan la solidaridad urgente de parte de todos los latinoamericanos."

En la reunión realizada en Ciudad de Guatemala, la Federación de Sindicatos Universitarios de Centroamérica, México y el Caribe (FESITRAUCAMC), la CUT y el CUSCA condenaron al gobierno y al ejército guatemaltecos por los secuestros y asesinatos contra estudiantes y trabajadores. A la vez acordaron la realización de un encuentro de sindicatos en el mes de noviembre. La actividad tendrá como objetivos solidarizarse con el pueblo guatemalteco y definir acciones con-

cretas.

Adalberto Fonseca agregó que "organizaremos una delegación integrada por todas las centrales sindicales nacionales para ir a Guatemala a dialogar con el Presidente Vinicio Cerezo".

Tanto la CUT como las demás organizaciones participantes acordaron manifestar públicamente, en diferentes países, su repudio por la represión que sufren los guatemaltecos, durante la celebración de la cumbre de presidentes latinoamericanos en San José.

"Como parte de las medidas de solidaridad, llamamos a todas las organizaciones a enviar telegramas al Presidente de Guatemala, exigiendo la libertad para todos los estudiantes y trabajadores retenidos y secuestrados, el castigo para los responsables del asesinato de los jóvenes estudiantes a finales del mes de setiembre así como el cese al hostigamiento y persecución contra los estudiantes y trabajadores universitarios", concluyó el dirigente sindical.

FMLN busca la paz para El Salvador

San José, 16 de octubre (Xinhua). El gobierno salvadoreño y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) negociaron en nuestro país una propuesta de cese al fuego que podría ser el inicio de un proceso de paz en El Salvador.

El FMLN presentó una propuesta al gobierno en la primera reunión entre ambas partes, celebrada el mes pasado en ciudad de México.

Esa propuesta contempla el cese al fuego a partir del 15 de noviembre.

A cambio, los guerrilleros proponen la adopción de ocho medidas, entre ellas reformas al sistema judicial, el cese de toda forma de represión y el mantenimiento de las reformas económicas, impulsadas por el anterior gobierno salvadoreño.

La delegación del FMLN tuvo encabezada por los comandantes Joaquín Villalobos y Shafik Handal. También participaron Ana Guadalupe Martínez y Nidia Díaz.

Villalobos criticó en conferencia de prensa las condiciones que antecedieron al encuentro, en particular declaraciones del jefe de la fuerza aérea salvadoreña, general Bustillo, quien criticó, el pasado fin de semana, diversos aspectos de las negociaciones.

El punto clave de las discusiones, afirmó por su parte Handal, es el tema del desarme de las fuerzas del FMLN.

"Nosotros no estamos pidiendo amnistía, ni otro tipo de garantías", afirmó. "Lo que necesitamos es que se adopten las medidas democráticas internas, cuya violación dio origen a esta guerra", reiteró Handal.

El FMLN presentó en las negociaciones un esquema muy detallado para la implementación de los ocho puntos de su propuesta.

El presidente Alfredo Cristiani demandó a los rebeldes un alto al fuego y la desmovilización del FMLN.

La delegación gubernamental tuvo presidida por el ministro de la presidencia, coronel

Juan Antonio Martínez y el ministro de justicia, Oscar Santamaría.

Actúan con impunidad escuadrones de la muerte

Managua, 12 octubre (PL). El Ejército Salvadoreño organiza y paga a los escuadrones de la muerte, afirmó un ex miembro de estos en lo que se considera el primer testimonio sobre esos cuerpos represivos del gobierno.

Tanto el entonces mandatario Demócrata Cistriano José Napoleón Duarte como el actual presidente Alfredo Cristiani conocen de la existencia de estos aparatos, aseguró César Dilman Joya Martínez, perteneciente hasta hace dos meses al Departamento Dos de San Carlos en San Salvador.

Estas primeras informaciones públicas de un desertor de los escuadrones de la muerte en El Salvador, aparecen divulgadas por Salpress y fueron recogidas por el diario mexicano La Jornada en Estados Unidos, donde César Dilman se encuentra asilado.

Los escuadrones de la muerte existen y forman parte de los cuerpos de seguridad y la estructura militar en El Salvador, dijo el agente, conocido como Alex en las operaciones clandestinas.

Lo sostengo yo que durante los últimos dos años pertenezco a uno de ellos, persiguiendo y secuestrando, sacando de sus casas y luego ejecutando a muchos que apenas conocí, u otros cuyo nombre nunca supe, expresó.

César Dilman arribó a Estados Unidos hace pocos días tras huir de su país por sentirse amenazado de muerte, como se sienten otros agentes e informantes del departamento, porque -dice- llegamos a saber demasiado.

Lo curioso en la noticia

Esquí sobre porcelana

Berlin, 11 octubre (PL). Si su pasión es el esquí pero el sol permanente del trópico le impide tal disfrute, no pierda las esperanzas: con una porcelana y algo de imaginación sentirá que se desliza por los Alpes suizos.

Igual que una pista de nieve congelada en forma natural, la porcelana ofrece ventajas debido a su baja resistencia de fricción, gracias a lo cual la velocidad puede fácilmente superar los 100 kilómetros por hora.

Especialistas en cerámica de Alemania Democrática han puesto en práctica este proyecto y los declives de este material son utilizados en varios centros deportivos del país, con muy buenos resultados, para el entrenamiento de los atletas.

La Federación de esquí austriaca ya comenzó a equipar con declives de porcelana dos rampas en la localidad de Estiria y entidades deportivas de otros países se in-

teresan también en esta idea.

Otra ventaja: resistencia al desgaste y poco mantenimiento. No es necesario agua o energía, imprescindibles en las rampas de colchonetas o las congeladas artificialmente y, lo más importante, puede utilizarse aún cuando el sol castiga con más fuerza.

En fin, todo un regalo para aquellos que solo han probado sus esquís sobre las tibias aguas tropicales.



Amaranto

*** Sus excelentes propiedades nutritivas podrían hacer de esta planta una de la más valiosas en la agricultura del futuro.**

II Parte

Desde cero

No obstante el creciente acopio de pruebas acerca de la excelencia del amaranto, hace falta realizar muchas investigaciones antes de que se pueda cultivar en escala comercial. Los investigadores están comenzando casi desde cero. El amaranto todavía es casi esencialmente una hierba llena de proteínas. Los agrónomos ahora lo están "domando", reproduciendo plantas de altura uniforme, de tallos resistentes al viento y de vaina de alto rendimiento que guardan la semilla hasta la cosecha. También se está estudiando su reacción frente a muy diversos climas, condiciones del suelo, plagas y enfermedades vegetales.

A las investigaciones sobre el amaranto se dedica la Rodale Press, una casa editorial estadounidense que se ocupa de literatura acerca de horticultura y salud. También en Cuba, en la provincia de La Habana existe la estación experimental hortícola "Liliana Dimitrova" donde se investigan constantemente nuevas variedades de cultivos que por mucho tiempo han sido olvidados por el hombre. Ahora dicha estación centra su atención en el amaranto.

Por la vía C4

Como resultado de las investigaciones los conocimientos tocantes al amaranto se están multiplicando rápidamente. Se ha aprendido que esta planta se adapta a muchos ambientes, que crece con vigor y que tolera condiciones adversas porque aprovecha un tipo particularmente eficaz de fotosíntesis. Este proceso técnicamente llamado la vía C4 de fijación del carbono, lo emplean sólo pocas plantas de rápido crecimiento como por ejemplo el sorgo, el maíz y la caña de azúcar. La vía C4 es de particular eficacia con temperaturas elevadas, un sol brillante y un ambiente seco. Aprovecha la luz eficientemente y, teóricamente, las plantas C4 exigen sólo la mitad del agua de las plantas usuales. Por este motivo el amaranto es un recurso prometedor para los climas más cálidos y secos.

Hasta ahora, los investigadores del amaranto le han prestado poca atención a la posibilidad de aumentar su rendimiento en semillas. Las plantas ya producen bastante, y

los investigadores se concentran en otras características, tales como las posibilidades de cosecha, el sabor y las calidades para la elaboración de alimentos, características que en esta temprana etapa parecen ser fundamentales. En Pensilvania, hay campos de sepa productivas de amaranto de semilla que corrientemente rinden 1.800 Kgrs. de semilla por hectárea. En California y en otros sitios, pequeñas parcelas de ensayo han rendido el doble, de modo que los investigadores están seguros que los amarantos de grano llegarán a igualar o aún superar el rendimiento de la mayoría de los demás cereales.

Los problemas

Tal como sucede con todo nuevo cultivo, existen muchas incertidumbres acerca de la producción. Los problemas comunicados por los distintos puestos de investigación incluyen el Lygus (un insecto que chupa las semillas no maduras), las malezas que crecen rápidamente y sofocan la planta de amaranto que, durante sus primeras semanas tienen un crecimiento lento y ciertas cepas producen vainas tan pesadas que se caen con las tormentas estivales, pero estas dificultades no son invencibles.

De hecho en 1981, el mayor distribuidor de alimentos saludables de Estados Unidos firmó contratos con agricultores mexicanos para obtener suficiente semilla para comercializar productos de amaranto en todo el país. El primero es un alimento para el desayuno que contiene semillas brotadas de amaranto y banano y ya ha sido colocado en las tiendas de alimentos saludables de Estados Unidos. Pronto habrán productos de amaranto en otros países.

En 1967, la FAO comenzó a interesarse en los amarantos de verdura y ordenó colecciones de plasma germinal de estas plantas. El resultado es que ahora también se comienza a reconocer el valor de la parte hortaliza de la familia del amaranto.

El tipo de amaranto de semilla y el verdura sumados probablemente le ofrecerán al mundo un nuevo cultivo importante. El primero será ensayado en áreas extensas de Asia, Africa y América Latina. La reciente experiencia de la India septentrional demuestra que presentan buenas posibilidades para adaptarse con éxito y de ser rápidamente aceptados por los aldeanos. Los amarantos de verdura ya están bien establecidos y difundidos pero no han sido reconocidos por los



Las primeras referencias del cultivo del amaranto por los incas llegaron a nuestros días gracias a los trabajos del reportero indígena Gonan Poma de Ayales. Este inca que apenas sabía escribir en español ilustraba sus escritos con dibujos como el de arriba. Los incas adoraban a la Kiwicha, pues era un fruto benéfico de la madre tierra.

científicos ni por los estadígrafos que llevan la cuenta de la producción agrícola del reportajes con mundo

El futuro

Los amarantos podrían encontrar varias colocaciones valiosas en la agricultura del futuro. Podrían complementar cereales menos nutritivos, tales como el sorgo, el mijo y la cebada. Podrían ser de ayuda para muchos países que importan grandes cantidades de trigo, al suministrar un sucedáneo cultivado en el país. También pueden ofrecer una fuente local de granos para pienso para las crecientes industrias avícolas de muchos países en desarrollo. En particular, los amarantos de grano pueden resultar un nuevo cultivo nutritivo para las tierras secas (600-800 mm de lluvia por año), para las tierras altas y altísimas de los trópicos (por ejemplo 3.500 m) y como cultivo de rápida maduración durante la estación seca en regiones de monzón.

El amaranto es un cultivo muy interesante que podría habitar algunas de las tierras pobres y así ayudar a alimentar famélicos del mundo. Sin embargo, es sólo uno de los muchos alimentos de alta calidad nativos del Tercer Mundo y que permanecen olvidados sin tener culpa de ello.

Sin embargo, el amaranto no llegará mañana a nuestras mesas. Al público y los agricultores de los Estados Unidos les tomó un siglo admitir la soja, y a los europeos les tomó dos siglos aceptar la papa. Sin embargo, los medios de comunicación y la tecnología actuales, no tardarán muchos antes de que el amaranto halle su debido lugar. Se estima que dentro de pocos años el grano más antiguo de las Américas, que Cortés procuró exterminar hace cuatro siglos, volverá a la faz de la tierra para presenciar la era moderna. El amaranto es una planta que sobrevive; a la larga podría llegarse a ver que es tan rico como los otros legados aztecas, el maíz, el frijol y el zapallo.

Para mayor información

Ver Revista Científica N° "Nueva gloria del amaranto"

Suplemento Mazorca de "La República" del domingo 6 de octubre de 1986.

Martin F.W. y L. Telek "Amarant and Celosia" US Department of Agriculture, New Orleans 1979

O remitirse a la Biblioteca del ICAE en Turrialba.

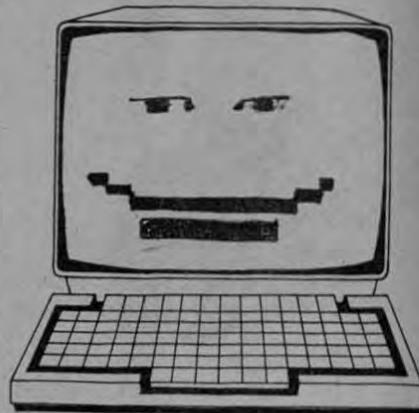
Agradecemos la colaboración del compañero Jorge Alvarado.

Nuestro mundo

Recopilación de LUY

Para hablar con las computadoras

Actualmente hablamos con las computadoras no de la manera que a nosotros nos convenga, sino de la forma que les es más cómoda a ellas, es decir, en el lenguaje de las computadoras, en el lenguaje de los programas.



Esto se debe a que éstas, siendo hijas del ingenio del hombre, piensan de manera absolutamente distinta que nosotros, o sea, estrictamente acorde a la lógica, sin metáforas o asociaciones algunas. A ellas les son incomprensibles los idiomas vivos, puesto que estos son demasiado figurados e inexactos. En el idioma humano, casi toda frase puede ser entendida de distinto modo, pero la computadora aun no tiene intuición para elegir el sentido único entre los posibles significados de la frase. Por eso hoy debemos codificar la conversación mediante botones.

En cuanto al lenguaje hablado, ¿Qué sucede en realidad?



Cuando hablamos con la computadora la señal pasa mediante recodificación del mundo externo al interno. Cuando la computadora contesta, se realiza el proceso inverso.

Dentro de la computadora ocurre que las oscilaciones sonoras se transforman en eléctricas, como en teléfono corriente. Luego, en filtros especiales dichas oscilaciones se tamizan, se clasifican en razón de la frecuencia. Después de pasar los filtros las señales se comparan con "patrones" de las palabras que se conservan en la memoria de la computadora. Pero aún es necesario que la computadora penetre en el significado de la palabra, que las sepa comprender, o bien como dicen, distinguir las imágenes del habla.

Para ello es indispensable superar las contradicciones que existen entre el lenguaje humano y el del ordenador, entre la libertad, la flexibilidad y el sentido figurado por un lado y la exactitud y univocidad por el otro.

El amaranto y los aminoácidos

El amaranto tiene un promedio de 75 aminoácidos y con ello se aproxima más que ningún otro grano al equilibrio perfecto de aminoácidos esenciales. El maíz posee 44, el trigo con 60, la soja con 68 y la leche de vaca con 72.

Para hacernos una idea de la importancia de los aminoácidos debemos agregar lo siguiente:

Los aminoácidos se unen unos a otros en combinaciones y proporciones diversas, formando las proteínas que se encuentran en diferentes tipos de alimentos. Así, los alimentos se agrupan según el tipo de proteínas y aminoácidos que posean. Los aminoácidos esenciales para la vida humana son: valina, leucina, isoleucina, lisina, arginina, teon-

ina, metionina, fenilalanina, histidina y triptófano. Su importancia es tan grande que si, por ejemplo, en una pareja de animales faltara la arginina estos no podrían reproducirse.

Veamos dos datos curiosos más: según un estudio realizado por gerontólogos soviéticos la carencia del aminoácido triptófano alarga la vida (ver edición del Semanario Adelante del 28 de abril de 1989), y el amaranto carece precisamente de este aminoácido.

Segundo, el amaranto posee más lisina que ningún otro cereal (según se demuestra en un cuadro publicado la semana anterior) y es de este aminoácido del que se alimentan las neuronas del cerebro.

Joven madre y atleta

Martín Rodríguez

Maribel Fernández tiene 26 años, con seis de practicar el atletismo, tiene tres hijos (Francisco de 8 años, Alejandra de 4 y Viviana de 2 años), es soltera y vive en Escazú.

Durante este año ha ganado dos importantes carreras en la rama femenina: la carrera a Santa Ana y la carrera del 1º de Mayo. Ha obtenido también el 4º lugar en La Gloria en 1988, 3º en la de los Contadores, 3º en la Benito Juárez y 24º en la Maratón de México, todos del presente año.

Con Maribel conversó "Adelante" acerca de la vida de deportista y de las dificultades que enfrenta la mujer en la práctica del deporte.

Adelante: ¿Cómo haces para atender a tus hijos, trabajar y hacer deporte?

Maribel: Es difícil, en mi caso es mi madre quién los cuida mientras yo trabajo, entreno o compito en alguna carrera. Los domingos entreno en La Sabana hasta las once de la mañana, luego voy por mis hijos y nos vamos a pasear o a nadar a alguna piscina.

¿Es caro practicar el atletismo?



Maribel Fernández: 26 años, seis de practicar el atletismo, tiene tres hijos (Francisco de 8 años, Alejandra de 4 y Viviana de 2 años).

Sí, las tenis cuestan entre dos mil y tres mil colones, y son de regular calidad. Para correr se necesitan tenis especiales, pero esas son mucho más caras, cuestan siete mil colones.

Los demás artículos, como camisetas y pantalonetas, también son caros. Pero no solo es eso, también está lo de la alimentación y otros implementos como pesas que elevan mucho los costos.

¿Cumplen los dirigentes del atletismo con su papel?

No de la mejor manera, la organización es mala. Deben buscarse personas que realmente sepan de atletismo y que además quieran el deporte, que busquen mejorar el atletismo nacional y no posiciones personales.

¿Existe la discriminación con la mujer en el atletismo?

Claro y es muy injusto, porque tanto el hombre como la mujer corremos la misma distancia, sin embargo a las mujeres nos dan premios inferiores. Aunque hay una ley nacional que reglamenta esto, los organizadores de carreras a menudo la incumplen.

¿Tu experiencia internacional?

Sólo una vez. En la Benito Juárez realizada aquí, llegué en tercer lugar detrás de una tica y de una mexicana, por lo que me premiaron con un pasaje a México. Participé en la Maratón de México y de entre dos mil corredores llegué de 24 con 3 horas y 27 minutos.

Los premios como este viaje son los que lo impulsan a uno a prepararse mejor, pero lo más importante es que se logra mayor experiencia y se mejora el atletismo en general.

Hay posibilidades de conseguir viajes al exterior pero los que organizan este deporte no se preocupan realmente por buscar estos medios para premiar a los atletas, especialmente a los que empiezan, a los niños y jóvenes.

¿Tu futuro en el atletismo?

Seguir corriendo, para mi beneficio y el del deporte. Quiero educar a mis hijos con mi ejemplo, por lo tanto mientras tenga fuerzas seguiré compitiendo, hasta los setenta o los ochenta años. Si los que dirigen el atletismo y el gobierno quieren que los jóvenes se alejen de las drogas y practiquen deporte tienen que ayudar y no cerrarles el acceso a cualquier disciplina deportiva.

Comité cantonal de deportes y recreación de San José

II Juegos Josefinos

Participan: Comités distritales, colegios del cantón y colegios invitados.

Atención: Joven josefino, en este festival se escogerán las preselecciones para participar en los Juegos Deportivos Nacionales del 90.

Participa y vamos a San Ramón 90

Edades: De 10 a 20 años. Ambos sexos.

Deportes: Ajedrez, atletismo, baloncesto, beisbol, fútbol, natación, tenis de mesa, voleibol y balonmano.

Inscripciones: Del 16 al 26 de octubre

Festival: Del 11 al 19 de noviembre 89

Pueden participar todos los Comités Distritales, todos los Colegios del Cantón y los siguientes colegios invitados: San Antonio de Desamparados, Colegio Técnico Monseñor Sanabria, Colegio Monseñor Odio, Liceo Anastasio Alfaro, Saint Clare, Saint Francis, Colegio Metodista y Colegio José Joaquín Vargas Calvo.

Infórmate con tu profesor y participa

Se premiarán los tres primeros lugares por disciplina y a nivel institucional. Además al jugador más destacado por disciplina.

¡Te esperamos!

Carrera Metrocoop

60 atletas corrieron por la paz en El Salvador

Atletas de la ADS ingresan a la Plaza de la Cultura portando la bandera de El Salvador, luego de la competencia atlética.



Edgar Morales

Unos 600 atletas se dieron cita a la Primera Edición de la Carrera Metrocoop, realizada el pasado domingo 14 de octubre. La prueba, con una distancia de 11 kilómetros, salió a las 10 a.m. del centro de Alajuelita, recorriendo Concepción, San Rafael Abajo, San Sebastián y los Hatillos, donde se ubicó la meta.

Especial colorido dieron a la prueba la participación de 62 atletas

de la Asociación Deportiva Sindical (ADS), que dedicaron su carrera al pueblo salvadoreño y a las negociaciones del gobierno de Cristiani y del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional.

La carrera organizada por la empresa Metrocoop fue ganada por el conocido fondista nacional Orlando Mora (35:45), seguido de Gustavo Lanzoni (37:05). Se ubicó en la tercer posición el atleta Carlos Mejía de la Asociación Deportiva Sindical (37:24). Otros destacados at-

letas, entre ellos el maratonista Walter Umaña, sufrieron las consecuencias de la pésima organización del evento, al desviarse unos 300 metros antes de la meta, perdiendo la posibilidad de lidiar por los primeros puestos.

Los atletas de la ADS, una vez concluido el evento, trotaron hacia la Plaza de la Cultura, donde expresaron su solidaridad con las negociaciones de paz y la justa lucha del pueblo salvadoreño.

LA SEMANA en SERIO

